

Transcript of video of Eric Tistounet denying the policy he put in place

English translation (original French overleaf):

TB, in public: Hello, um, thank you very much for this film and this beginning of a debate. The subject is "UN: getting out of paralysis", there is something fascinating in the film, it is precisely the relationship between the UN and the different countries, and the limits of certain Councils and the power of countries, so on this subject I have a question that is probably more for Mr. Tistounet. Documents in the press that have shown that you took the decision to inform the Chinese government, in advance, whether any given named dissident was going to participate in in the Human Rights Council. And you did it against the advice of your colleagues, so I would like to know why you did that as, as, in your present role?

André Crettenand (AC, moderator): Can you just say who you are?

TB: Yes, my name is Thomas B, I am a researcher in neuroscience

AC: OK.

Jean Ziegler (JZ): I beg your pardon?

AC: neuroscience researcher

<Laughter in crowd>

AC: You can reply

ET: Yes, of course, of course, uh How could I phrase this, you know within the media there are differences ... among social networks between those who are the real social networks and those who are blogs that are in the hands of a certain number of small groups that do not necessarily hold the ... Council of the Human Rights in high esteem. But I can assure you that what you can find in the media is completely ... is completely false, we have had uh a policy since a very long time, since the establishment of the Human Rights Council, to maximally protect human rights defenders, and we simply proceed with, when very rare questions are asked by some governments about security risks uh we check and this in a very ... I mean unfortunately very sad time for us since the attack in Baghdad, since this Baghdad attack where we lost the High Commissioner for Human Rights we systematically investigate when there are questions from States on matters uh affecting the security of people, to know whether or not these people are so-called... terrorists. And to reassure you from the beginning of the... of the Council ... not once have we prevented anyone from participating in our session.

TB: Oh no I'm not talking about preventing

AC: I think ... I think the answer is it is clear right

TB: Oh no, the question wasn't "whether the UN prevented", it was ... the question why inform the Chinese government when its dissidents, including some who have family in prison, well they come to Geneva, it is the family in these cases who is at home who is in danger

AC: I understood that this was not the case

ET: It isn't

TB: we are talking about source documents, right, not blogs, source documents that have been leaked, including on the site of Peter Gallo ...

ET: Yes, that's what I'm talking about. These are extreme right-wing media and they are unfortunately providers of information that is ... you know the internet is a wonderful source of information, but there are also many people who are against the United Nations, against human rights, which are extreme right-wing movements and who take advantage of this freedom which was given to them to propagate any kind of information and propagate, excuse me for but utterly iniquitous and terrible lies, and what is

AC: It's another difficulty ...

ET: Unfortunately, this is unfortunately the thing that is very difficult to manage for us, because we have such a high esteem for the freedom of expression that we leave uh ... some... for pure questions of principle, we let those things uh start and... spread because we consider that everything must ... everything must be able to be said, including things that are very negative for us, reading these is difficult but uh ... those who spit on us we will let them do.

TB: but we do not talk about spitting eh ...

AC: next question please.

Original French:

Question du public (TB): Bonjour, euh, merci beaucoup pour ce film et ce début de débat. Le sujet est « ONU : sortir de la paralysie », il y a quelque chose de fascinant dans le film, c'est justement le rapport entre l'ONU et les différents pays, et les limites de certains Conseils et du pouvoir des pays, donc à ce sujet j'ai une question qui est sans doute plus pour Monsieur Tistounet. Il y a des documents dans la presse qui ont montré que vous avez pris la décision d'informer le gouvernement Chinois à l'avance si tel ou tel dissident nommé allait participer au... au Conseil des Droits de l'Homme. Et vous l'avez fait contre les conseils de vos collègues donc je voudrais savoir pourquoi est-ce que vous avez fait ça en tant que, en tant que, dans votre rôle actuel ?

André Crettenand (AC, modérateur) : Vous pouvez juste dire qui vous êtes ?

TB: Oui, je m'appelle Thomas B, je suis chercheur en neurosciences

AC: D'accord.

Jean Ziegler (JZ): Pardon?

AC : chercheur en neurosciences

<Laughter in crowd>

AC: Vous pouvez répondre

ET : Oui, bien sûr, bien sûr, euh.... Comment dirais-je vous savez dans dans les médias il y a différences... dans les réseaux sociaux entre ceux qui sont les vrais réseaux sociaux et ceux qui sont des blogs qui sont aux mains d'un certains nombres de groupuscules qui n'ont pas forcément le... Conseil des Droits de l'Homme en haute estime. Mais je peux vous assurer que ce que vous pouvez trouver dans les medias est complètement ... est complètement faux, nous avons euh une politique depuis très très longtemps, depuis la mise en place du Conseil des Droits de l'Homme, de protéger un maximum les défenseurs des droits de l'homme, et euh nous procédons simplement quand des questions très rares qui sont posées par certains gouvernements pour des risques de sécurité euh nous vérifions et ceci dans une période très... enfin malheureusement très triste pour nous depuis l'attentat de Bagdad, depuis cet attentat de Bagdad où nous avons perdu le Haut Commissaire aux Droits de l'Homme nous nous enquêrons systématiquement lorsqu'il y a des questions de la part d'Etats sur les questions qui touchent euh à la sécurité des personnes, pour savoir si oui non ces gens sont soi-disant des... des terroristes. Et pour vous rassurer depuis le début des... du Conseil pas une seule fois nous avons empêché qui que ce soit de participer à notre session.

TB : Ah non je ne parle pas d'empêcher

AC: Je crois que... je crois que la réponse est.... elle est claire hein

TB : Ah non c'était pas la question « si l'ONU empêchait », c'était... la question pourquoi informer le gouvernement Chinois quand ses dissidents, qui ont notamment de la famille en prison, bah viennent à Genève, c'est la famille dans ces cas là qui est à la maison qui est en danger

AC : j'ai compris que ce n'était pas le cas

ET : non

TB : on parle de documents-source, hein, pas de blogs, de documents-sources qui ont été fuités, notamment sur le site de Peter Gallo...

ET : oui justement c'est ce que je parle ce sont des médias d'extrême droite et qui sont malheureusement pourvoyeurs d'informations qui sont... vous savez internet est une magnifique source d'information, mais il y a aussi beaucoup de gens qui sont contre les Nations Unies, contre les droits de l'Homme, qui sont des mouvements d'extrême droite et qui profitent de cette liberté qui leur est donnée de propager n'importe quel type d'information et qui propagent, excusez-moi de le dire, mais des mensonges tout à fait iniques et terribles et ce qui est

AC: c'est une autre difficulté...

ET: c'est malheureusement, c'est malheureusement la chose qui est très difficile à gérer pour nous, parce que nous avons une telle haute estime la liberté d'expression que nous laissons euh... parf.. pour des pures questions de principe, nous laissons ces choses là euh se mettre en place et se... se diffuser parce que nous considérons que tout doit... tout doit pouvoir se dire, y compris des choses qui sont très négatives pour nous, la lecture est

difficile mais euh... ceux qui crachent sur nous on va les laisser faire.
TB : mais on ne parle pas de cracher hein...
AC: autre question s'il vous plait.
<mic moves to next question>